

Home > Gerechtelijke stappen > Waar en hoe > Kosten

Kosten

Malta

Op deze pagina vindt u informatie over gerechtelijke kosten in Malta.

[Familierecht – voogdij over de kinderen](#)

[Familierecht – alimentatie](#)

[Handelsrecht – contract](#)

[Handelsrecht – verantwoordelijkheid](#)

Regelgeving inzake vergoedingen voor beoefenaars van juridische beroepen

De vergoedingen van beoefenaars van juridische beroepen zijn vastgesteld in tarievenlijst E van het **Wetboek van Organisatie en Burgerlijke Rechtsvordering (COPC)**, hoofdstuk 12 van de Maltese wetgeving.

Advocaten

De vergoedingen van advocaten worden gereguleerd door tarievenlijst E in Appendix A bij het Wetboek van Organisatie en Burgerlijke Rechtsvordering (hoofdstuk 12 van de Maltese wetgeving). Bovendien dienen advocaten zich te houden aan de ethische gedragscode voor advocaten wanneer zij, zelfstandig of in overleg met de cliënt, hun honorarium vaststellen. Volgens deze ethische code is een honorarium redelijk wanneer dit tot stand komt met inachtneming van bepaalde aspecten, zoals de benodigde tijd, de uniciteit en moeilijkheid van de betreffende kwesties, de aanvaarde verantwoordelijkheid, de tijdsbeperkingen, de aard en duur van de zakelijke relatie, de ervaring, reputatie en bekwaamheid van de advocaat en de kosten die op de andere partij kunnen worden verhaald.

Vaste kosten

Vaste kosten in civiele procedures

Vaste kosten voor rechtzoekenden in civiele procedures

De vaste kosten voor procederende partijen hangen af van de aard van de zaak alsook van de vraag of er een geldelijke waarde in het geding is.

Fase van de civiele procedure waarin vaste kosten moeten worden voldaan

Griffiekosten moeten worden betaald op het moment dat de gerechtelijke procedure wordt ingesteld.

Aan het eind van de procedure wordt een kostenstaat – inclusief belastingen – opgesteld. Wanneer de berekende griffiekosten hoger zijn dan wat er aan het begin van de procedure is betaald, wordt het verschil berekend en wordt het tekort verlangd van de partij die de procedure heeft ingesteld.

Vaste kosten in strafrechtelijke procedures

Vaste kosten voor rechtzoekenden in strafrechtelijke procedures

Er zijn geen kosten verbonden aan strafrechtelijke procedures.

Fase van de strafrechtelijke procedure waarin vaste kosten voor procederende partijen moeten worden voldaan

In strafrechtelijke procedures worden de kosten van de civiele partijen niet vergoed. Aan het eind van een zaak kan de rechter de verdachte echter wel opdragen alle door het openbaar ministerie gemaakte deskundigenkosten te vergoeden.

Vaste kosten in constitutionele procedures

Vaste kosten voor rechtzoekenden in constitutionele procedures

De tarieven voor grondwettelijke zaken, in eerste aanleg, zijn als volgt:

| | |
|--|-----------|
| Een verzoekschrift indienen | 58,53 EUR |
| Griffiegeld | 58,23 EUR |
| Betekening en kennisgeving van stukken | 6,99 EUR |

Het honorarium van juridische beroepsbeoefenaars als in rekening gebracht aan het eind van een zaak kan lopen van een minimum van 46,49 EUR tot een maximum van 698,81 EUR. Andere kosten die in het kader van een procedure kunnen worden gemaakt zijn: 46,59 EUR voor ieder ondergeschikt verzoekschrift; 9,32 EUR voor iedere dagvaarding; 23,29 EUR voor een beëdigde verklaring, 4,66 EUR voor kopieën van stukken, en 186,35 EUR voor ingediende schriftelijke stukken.

Fase van de constitutionele procedure waarin vaste kosten moeten worden voldaan

De kosten worden gemaakt op het moment dat de procedure wordt ingesteld.

Informatie die wettelijke vertegenwoordigers vooraf moeten verstrekken

Rechten en verplichtingen van de partijen

Advocaten moeten zich jegens hun cliënten houden aan de **Ethische code** die is opgesteld door de **Commission for the Administration of Justice** (Commissie voor de Rechtspraak). In deze code staan verschillende verplichtingen voor advocaten met betrekking tot hun cliënten. Bovenstaande verplichtingen staan echter niet in de code.

Procedurekosten van de in het gelijk gestelde partij

Normaal gesproken worden aan de in het gelijk gestelde partij alle gerechtelijke kosten terugbetaald, mits in de uitspraak de andere partij wordt veroordeeld in de kosten.

Procedurekosten van de in het ongelijk gestelde partij

De in het ongelijk gestelde partij betaalt de kosten van de rechtszaak plus de door de in het gelijk gestelde partij gemaakte kosten.

Kosten – rechtsgrondslag

Waar kan ik informatie vinden over procedurekosten in Malta?

Tarieflijsten A tot en met L van het Wetboek van Organisatie en Burgerlijke Rechtsvordering (hoofdstuk 12 van de Maltese wetgeving) bevatten alle mogelijke kosten en vergoedingen in het kader van gerechtelijke procedures. Deze zijn beschikbaar op de website van het **ministerie voor Justitie, Cultuur en Plaatselijk Bestuur**.

In welke talen kan ik informatie verkrijgen over procedurekosten in Malta?

Alle wetten zijn gesteld in het **Maltees** en het **Engels**, de twee officiële talen van Malta.

Waar kan ik informatie vinden over bemiddeling/mediation?

Informatie over bemiddeling/mediation is te vinden op de website van het [Maltese Arbitration Centre](#).

Waar kan ik aanvullende informatie vinden over procedurekosten?

Websites met informatie over procedurekosten

In het [deel over juridische diensten](#) van de website van het [ministerie voor Justitie, Cultuur en Plaatselijk Bestuur](#) vindt u:

alle nationale primaire en afgeleide **wetgeving**;

wetgevingspublicaties, zoals van wetten, wetsvoorstellen, wettelijke aankondigingen en verordeningen.

Waar kan ik informatie vinden over de gemiddelde duur van de verschillende procedures?

Er is geen specifieke informatie beschikbaar over de duur van de verschillende procedures. Op de website over [gerechtelijke diensten](#) zijn echter wel, onder andere, maandelijkse informatie en statistieken te vinden over rechtszaken die zijn ingeleid, die door de rechter zijn behandeld en waarin uitspraak is gedaan. Twee maal per jaar wordt op deze site ook een **leeftijdsanalyse** gepubliceerd, waarin wordt aangegeven hoe oud de zaken zijn die in behandeling zijn bij alle rechters en vrederechters in alle burgerlijke rechtbanken en tribunalen.

Waar kan ik informatie vinden over de gemiddelde totale kosten van een specifieke soort procedure?

Zie hierboven.

Belasting over de toegevoegde waarde

Hoe wordt deze informatie verstrekt?

Over griffiekosten wordt geen btw geheven. Er is echter wel 18% btw verschuldigd over de in de tarievenlijsten opgenomen honoraria van arbiters, de advocaten van de partijen en andere door de rechtbank benoemde deskundigen.

Rechtsbijstand

De toepasselijke inkomensgrens op het gebied van civiel recht

Hoewel er uitzonderingen zijn voor bepaalde soorten procedures, komt iemand in aanmerking voor rechtsbijstand indien:

hij of zij geen bezittingen heeft met een nettowaarde van 6 988,22 EUR of meer, niet meegerekend de normale huishoudelijke artikelen die nodig of redelijk zijn voor de aanvrager/aanvragerster en zijn of haar gezin;

zijn of haar jaarkomen niet hoger is dan het vastgestelde landelijke minimumloon voor personen van achttien jaar of ouder.

De toepasselijke inkomensgrens op het gebied van strafrecht voor de verdachte

De wet schrijft geen specifieke inkomensgrens voor. Desalniettemin wordt van rechtswege rechtsbijstand verleend aan verdachten in strafzaken wanneer de verdachte niet in staat is geweest een advocaat te instrueren, of wanneer hij of zij vraagt om rechtsbijstand.

De toepasselijke inkomensgrens op het gebied van strafrecht voor slachtoffers

De wet schrijft geen specifieke inkomensgrens voor. Desalniettemin is justitie (in aanvulling op een eventuele door het slachtoffer in de arm genomen raadsman) wettelijk verplicht om alle nodige hulp en ondersteuning te bieden aan slachtoffers van misdrijven, met als uiteindelijk doel tot adequate compensatie te komen.

Overige voorwaarden aan de toekenning van rechtsbijstand aan slachtoffers

Er zijn geen andere voorwaarden in verband met het toekennen van rechtsbijstand voor de slachtoffers van misdrijven. Het is echter wel zo dat van slachtoffers wordt verwacht dat ze alle gevraagde informatie in hun bezit verstreken en volledige medewerking verlenen aan [Justitie en het bureau van de Attorney General](#).

Overige voorwaarden aan de toekenning van rechtsbijstand aan verdachten

Er zijn geen andere voorwaarden in verband met het toekennen van rechtsbijstand voor verdachten. De wet geeft de **rechtsbijstandsadvocaat** echter het recht te weigeren de verdachte bij te staan, op basis van iedere grond die, naar de mening van het hof, op het eerste gezicht weigering rechtvaardigt. Maar ook in zo'n geval vereist de wet dat de rechtbank ervoor zorgt dat de verdachte bijstand heeft van een raadsman door zelf een advocaat te benoemen.

Kosteloze gerechtelijke procedure

Alle rechtszaken zijn kosteloos wanneer een partij rechtsbijstand toegewezen gekregen heeft.

Wanneer wordt de in het ongelijk gestelde partij verwezen in de kosten van de in het gelijk gestelde partij?

Het is aan de rechtbank te beslissen hoe de kosten van een rechtszaak worden verdeeld en wat partijen eventueel vergoed krijgen. Er zijn geen praktijkregels.

Vergoeding van deskundigen

De vergoedingen van deskundigen worden gereguleerd door tarievenlijsten G en K van het Wetboek van Organisatie en Burgerlijke Rechtsvordering (hoofdstuk 12 van de Maltese wetgeving).

Tarieven van tolken en vertalers

In tarievenlijst B van hoofdstuk 12 van de **Maltese wetgeving** staat dat voor iedere vertaling die wettelijk vereist is of door de rechtbank verlangd wordt: het griffiegeld 34,94 EUR bedraagt.

De vergoeding voor een tolk ligt tussen 11,65 EUR en 58,23 EUR per uur en het bedrag ervan wordt naar eigen inzicht vastgesteld door de griffier.

De vergoeding voor vertalers ligt tussen 11,65 EUR en 58,23 EUR per document en het bedrag ervan wordt ook naar eigen inzicht vastgesteld door de griffier.

Links

[Ministerie voor Justitie, Cultuur en Plaatselijk Bestuur](#)

[Maltese Arbitration Centre](#)

[Deel over juridische diensten](#)

[Gerechtelijke diensten](#)

Bijlagen

[Verslag over de studie van Malta naar de transparantie van de kosten](#) **PDF** (742 Kb) **en**

Laatste update: 02/11/2020

De verschillende taalversies van deze pagina worden bijgehouden door de betrokken lidstaten. De informatie wordt vertaald door de diensten van de Europese Commissie. Eventuele aanpassingen zijn daarom mogelijk nog niet verwerkt in de vertalingen. De Europese Commissie aanvaardt geen verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid met betrekking tot informatie of gegevens in dit document. Zie de juridische mededeling voor auteursrechtelijke bepalingen van de lidstaat die verantwoordelijk is voor deze pagina.

Case study 2 - family law - custody of the children - Malta

In this case study on family law – custody of the children, Member States were asked to advise the suing party on litigation costs on litigation costs in order to consider the following situations:

Case A – National situation: Two persons have lived together unmarried for a number of years. They have a three year old child when they separate. A court decision grants custody of the child to the mother and a right of access to the father. The mother sues to limit the father's right of access.

Case B – Transnational situation where you are a lawyer in Member State A: Two persons have lived together unmarried in a Member State (Member State B) for a number of years. They have a child together but separate immediately after the child's birth. A court decision in Member State B gives the child's custody to the mother with a right of access to the father. The mother and the child move to live in another Member State (Member State A) as authorised to do so by the Court decision and the father remains in Member State B. A few years later, the mother sues in Member State A to change the father's right of access.

Costs in Malta

Costs for Court, Appeals and Alternative Dispute Resolution

| Case Study | Court | | | Appeals | | | ADR | |
|------------|--------------------|--------------------|------------|--------------------|--------------------|------------|--|-------|
| | Initial court fees | Transcription fees | Other fees | Initial court fees | Transcription fees | Other fees | Is this option open for this type of case? | Costs |
| Case A | €181.68 | N/A | N/A | €98.99 | N/A | €116.47 | Yes | |
| Case B | €181.68 | N/A | N/A | €98.99 | | €116.47 | No | |

Costs for lawyer, bailiff and expert

| Case Study | Lawyer | | Bailiff | | | Expert | |
|------------|-------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|---------------------|----------------------|--------------------|------|
| | Is representation compulsory? | Average costs | Is representation compulsory? | Pre-judgement costs | Post-judgement costs | Is use compulsory? | Cost |
| Case A | Yes | From a minimum of €81.53 to €174.70 | Not compulsory | N/A | N/A | No | N/A |
| Case B | Yes | From a minimum of €81.53 to €174.70 | Not compulsory | N/A | N/A | No | N/A |

Costs for witness compensation, pledge or security and other relevant fees

| Case Study | Witness compensation | | Pledge or security | | Other fees | |
|------------|----------------------------|------|---|--------|-------------|------|
| | Are witnesses compensated? | Cost | Does this exist and when and how is it used? | Cost | Description | Cost |
| Case A | No | N/A | Precautionary warrant against the amount demanded | €23.28 | N/A | N/A |
| Case B | No | N/A | Precautionary warrant against the amount demanded | €23.28 | N/A | N/A |

Costs for legal aid and other reimbursement

| Case study | Legal Aid | | |
|------------|---|------------------------|-------------|
| | When and under which conditions is it applicable? | When is support total? | Conditions? |
| Case A | Legal Aid is applicable if the person lives on social benefits or minimum wage and if he/she does not possess more than one property | N/A | N/A |
| Case B | Legal Aid is applicable if the person lives on social benefits or minimum wage and if he/she does not possess more than one property. | N/A | N/A |

| Case study | Reimbursement | | |
|------------|---------------|--|--|
| | | | |
| | | | |

| | Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs? | If reimbursement is not total what is percentage in general? | What costs are never reimbursed? | Are there instances when legal aid should be reimbursed to the legal aid organisation? |
|--------|---|--|---|--|
| Case A | YES | Depends on the outcome of the judgment | Private consultation with the lawyers (extra-judiciary costs) | N/A |
| Case B | YES | Depends on the outcome of the judgment | Private consultation with the lawyers (extra-judiciary costs) | N/A |

Costs for translation and interpretation

| Case study | Translation | | Interpretation | | Other costs specific to cross-border disputes? | |
|------------|---|--|--|--------------------------------|--|--|
| | When and under what conditions is it necessary? | Approximate cost? | When and under what conditions is it necessary? | Approximate cost? | Description | Approximate cost? |
| Case A | A translation is made upon the request of either one of the parties involved. Translation is done from Maltese to English or vice versa only. Translations into other languages are to be provided by parties at their own expense. | €17.47 (the flat rate paid as registry fee for each translation) | Applicable only when a witness is neither Maltese nor English speaking | Between €11.65 and €58.23/hour | Costs incurred notifying the party residing abroad | Depends on the fees charged by other Member States |
| Case B | A translation is made upon the request of either one of the parties involved. Translation is done from Maltese to English or vice versa only. Translations into other languages are to be provided by parties at their own expense. | €17.47 (the flat rate paid as registry fee for each translation) | Applicable only when a witness is neither Maltese nor English speaking | Between €11.65 and €58.23/hour | Costs incurred notifying the party residing abroad | Depends on the fees charged by other Member States |

Last update: 02/11/2020

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

Case study 3 - family law - alimony - Malta

In this case study on family law – alimony, Member States were asked to advise the suing party on litigation costs on litigation costs in order to consider the following situations:

Case A – National situation: Two persons have lived together unmarried for a number of years. They have a three year old child when they separate. A court decision grants custody of the child to the mother. The only outstanding dispute relates to the amount of the alimony owed to the mother by the father for the support and education of the child. The mother sues on this.

Case B – Transnational situation where you are a lawyer in Member State A: Two persons have lived together unmarried in a Member State (State B). They have a three year old child. They separate. A court decision in Member State B gives the child's custody to the mother. With the agreement of the father, the mother and the child move to live in another Member State (Member State A) where they establish their residence.

An outstanding dispute remains. This relates to the amount of the alimony owed to the mother by the father for the support and education of the child. The mother sues on this in Member State A.

Costs in Malta

Costs for Court, Appeals and Alternative Dispute Resolution

| Case Study | Court | | | Appeals | | | ADR | |
|------------|--------------------|--------------------|------------|--------------------|--------------------|------------|--|-------|
| | Initial court fees | Transcription fees | Other fees | Initial court fees | Transcription fees | Other fees | Is this option open for this type of case? | Costs |
| Case A | €181.68 | N/A | N/A | €98.99 | N/A | €116.47 | Yes | |

| | | | | | | | | |
|--------|---------|-----|-----|-------|--|---------|----|--|
| Case B | €181.68 | N/A | N/A | 98.99 | | €116.47 | No | |
|--------|---------|-----|-----|-------|--|---------|----|--|

Costs for lawyer, bailiff and expert

| Case Study | Lawyer | | Bailiff | | | Expert | |
|------------|-------------------------------|---|-------------------------------|---------------------|----------------------|--------------------|------|
| | Is representation compulsory? | Average costs | Is representation compulsory? | Pre-judgement costs | Post-judgement costs | Is use compulsory? | Cost |
| Case A | Yes | 0.5% of alimony payable for a period of 10 years which fees may be raised to 1% by mutual agreement between client and lawyer, provided that any fee in excess of the established 0.5% is not recoverable from the other party. | Not compulsory | N/A | N/A | No | N/A |
| Case B | Yes | Depends on amount claimed | Not compulsory | N/A | N/A | No | N/A |

Costs for witness compensation, pledge or security and other relevant fees

| Case Study | Witness compensation | | Pledge or security | | Other fees | |
|------------|----------------------------|------|---|------|-------------|------|
| | Are witnesses compensated? | Cost | Does this exist and when and how is it used? | Cost | Description | Cost |
| Case A | No | | Precautionary warrant against the amount demanded | | €23.28 | N/A |
| Case B | No | | Precautionary warrant against the amount demanded | | €23.28 | N/A |

Costs for legal aid and other reimbursement

| Case study | Legal Aid | | | |
|------------|--|------------------------|-------------|--|
| | When and under what conditions is it applicable? | When is support total? | Conditions? | |
| Case A | Legal Aid applies if the person lives on social benefits or minimum wage, and if he/she does not possess more than one property. | N/A | N/A | |
| Case B | Legal Aid is applicable if the person lives on social benefits or minimum wage, and if he/she does not possess more than one property. | N/A | N/A | |

| Case study | Reimbursement | | | |
|------------|---|--|---|--|
| | Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs? | If reimbursement is not total, what is percent-age in general? | What costs are never reimbursed? | Are there instances when legal aid should be reimbursed to the legal aid organisation? |
| Case A | YES | Depends on the outcome of the judgement | Private consultation with the lawyers (extra-judiciary costs) | N/A |
| Case B | YES | Depends on the outcome of the judgement | Private consultation with the lawyers (extra-judiciary costs) | N/A |

Costs for translation and interpretation

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

| Case study | Translation | | Interpretation | | | Other costs specific to cross-border disputes? | |
|------------|--|--|---|--------------------------------|--|--|--|
| | When and under what conditions is it necessary? | Approximate cost? | When and under what conditions is it necessary? | Approximate cost? | Description | Approximate cost? | |
| Case A | A translation is only made upon the request of either one of the parties involved. Translation is done from Maltese to English or vice versa only. Translations into other languages are to be provided by parties at their own expense. | €17.47 (the flat rate paid as registry fee for each translation) | Applies only when a witness is neither Maltese nor English speaking | Between €11.65 and €58.23/hour | Costs incurred notifying the party residing abroad | Depends on the fees charged by other member states | |
| Case B | A translation is only made upon the request of either one of the parties involved. Translation is done from Maltese to English or vice versa only. Translations into other languages are to be provided by parties at their own expense. | €17.47 (the flat rate paid as registry fee for each translation) | Applies only when a witness is neither Maltese nor English speaking | Between €11.65 and €58.23/hour | Costs incurred notifying the party residing abroad | Depends on the fees charged by other member states | |

Last update: 02/11/2020

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

Case study 4 - commercial law - contract - Malta

In this case study on commercial law – contract, Member States were asked to advise the seller on litigation costs in order to consider the following situations: Case A – National situation: A company delivered goods worth 20.000 euros. The seller has not been paid because the buyer considers that the goods do not conform to what was agreed.

The seller decides to sue to obtain the full payment of the price.

Case B – Transnational situation: A company whose head office is located in Member State B delivers goods worth 20.000 euros to buyer in Member State A. The contract is subject to Member State B's law and written in Member State B's language. This seller has not been paid because the buyer located in Member State A considers that the goods do not conform to what was agreed. The seller decides to sue in Member State A to obtain full payment of the price as provided under the contract with the buyer.

Costs in Malta

Costs for Court, Appeals and Alternative Dispute Resolution

| Case Study | Court | | | Appeals | | | ADR | |
|------------|--------------------|--------------------|------------|--------------------|--------------------|------------|--|-------|
| | Initial court fees | Transcription fees | Other fees | Initial court fees | Transcription fees | Other fees | Is this option open for this type of case? | Costs |
| Case A | € 680.16 | | N/A | € 195.65 | | N/A | N/A | N/A |
| Case B | € 680.16 | | N/A | € 195.65 | | N/A | N/A | N/A |

Costs for lawyer, bailiff and expert

| Case Study | Lawyer | | Bailiff | | | Expert | |
|------------|-------------------------------|--|-------------------------------|---------------------|----------------------|--------------------|------|
| | Is representation compulsory? | Average costs | Is representation compulsory? | Pre-judgement costs | Post-judgement costs | Is use compulsory? | Cost |
| Case A | YES | Lawyer: €681.53 Legal procurator: €227.18 | Not compulsory | N/A | N/A | NO | N.A |
| | | Lawyer: €681.53 | | | | | |

| | | | | | | | |
|--------|-----|---------------------------------|----------------|-----|-----|----|-----|
| Case B | YES | Legal Procurator: €227.18 | Not compulsory | N/A | N/A | No | N/A |
|--------|-----|---------------------------------|----------------|-----|-----|----|-----|

Costs for witness compensation, pledge or security and other relevant fees

| Case Study | Witness compensation | | Pledge or security | | Other fees | |
|------------|----------------------------|------|--|---------|-------------|------|
| | Are witnesses compensated? | Cost | Does this exist and when and how is it used? | Cost | Description | Cost |
| Case A | NO | N/A | Precautionary warrant against the debt indicated | € 46.59 | N/A | N/A |
| Case B | NO | N/A | Precautionary warrant against the debt indicated | € 46.59 | N/A | N/A |

Costs for legal aid and other reimbursement

| Case study | Legal Aid | | | Reimbursement | | | |
|------------|--|------------------------|-------------|---|--|---|--|
| | When and under what conditions is it applicable? | When is support total? | Conditions? | Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs? | If reimbursement is not total, what is percent-age in general? | What costs are never reimbursed? | Are there instances when legal aid should be reimbursed to the legal aid organisation? |
| Case A | NO | N/A | N/A | YES | Depends on the outcome of the judgement | Private consultation with the lawyers (extra-judiciary costs) | N/A |
| Case B | NO | N/A | N/A | YES | Depends on the outcome of the judgement | Private consultation with the lawyers (extra-judiciary costs) | N/A |

Costs for translation and interpretation

| Case study | Translation | | Interpretation | | Other costs specific to cross-border disputes? | |
|------------|--|-------------------|---|----------------------------------|--|---|
| | When and under what conditions is it necessary? | Approximate cost? | When and under which conditions is it necessary? | Approximate cost? | Description | Approximate cost? |
| Case A | When only one of the parties is English speaking | € 34.94 | Applies only when a witness is neither Maltese nor English speaking | Between €11.65 and €58.23 / hour | Costs incurred notifying the party residing abroad | Depends on the fees charged by other member states. |
| Case B | When only one of the parties is English speaking | € 34.94 | Applies only when a witness is neither Maltese nor English speaking | Between €11.65 and €58.23 / hour | Costs incurred notifying the party residing abroad | Depends on the fees charged by other member states. |

Last update: 02/11/2020

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

Case study 5 - commercial law - responsibility - Malta

In this case study on commercial law – responsibility, Member States were asked to advise the customer on litigation costs in order to consider the following situations:

Case A – National situation: A heating equipment manufacturer delivers a heater to an installer. The installer on-sells (and installs) the heater to a customer to equip his/her house. The house catches fire shortly thereafter. Every participant (heating equipment manufacturer, installer, end-customer) is insured. The origin of the fire is contested. Nobody wants to compensate the customer.

The customer decides to sue for full compensation the heating equipment manufacturer, the heating equipment installer and the insurance companies.

Case B – Transnational situation: A heating equipment manufacturer in a Member State B delivers heater to an installer in a Member State C. The installer on-sells the heater (and installs) the heater to a customer in Member State A to equip his/her house. The house catches fire shortly thereafter. Each participant (heating equipment manufacturer, installer, end-customer) is insured by an insurance company in its own Member State. The origin of the fire is contested. Nobody wants to compensate the customer.

The customer decides to sue in Member State A for full compensation the heating equipment manufacturer, the heating equipment installer and the insurance companies in Member State A.

Costs in Malta

Costs for Court, Appeals and Alternative Dispute Resolution

| Case Study | Court | | | Appeals | | |
|------------|---|--------------------|------------|--------------------|--------------------|------------|
| | Initial court fees | Transcription fees | Other fees | Initial court fees | Transcription fees | Other fees |
| Case A | Minimum of €712.77 (depends also on the value claimed) | | N/A | € 195.65 | | N/A |
| Case B | Minimum of €712.77 (depends also on the value claimed) | | N/A | € 195.65 | | N/A |

Costs for lawyer, bailiff and expert

| Case Study | Lawyer | | Bailiff | | | Expert | |
|------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|---------------------|----------------------|--|------|
| | Is representation compulsory? | Average costs | Is representation compulsory? | Pre-judgement costs | Post-judgement costs | Is use compulsory? | Cost |
| Case A | YES | Depends on value claimed | Not compulsory | N/A | N/A | Not compulsory, but in this case highly probable | |
| Case B | YES | Depends on value claimed | Not compulsory | N/A | N/A | Not compulsory but in this case highly probable | |

Costs for witness compensation, pledge or security and other relevant fees

| Case Study | Witness compensation | | Pledge or security | | | Other fees | |
|------------|----------------------------|------|--|--|------|-------------|------|
| | Are witnesses compensated? | Cost | Does this exist and when and how is it used? | | Cost | Description | Cost |
| Case A | NO | N/A | Not applicable because the value to be claimed is not quantified | | N/A | N/A | N/A |
| Case B | NO | N/A | Not applicable because the value to be claimed is not quantified | | N/A | N/A | N/A |

Costs for legal aid and other reimbursement

| Case study | Legal Aid | | | |
|------------|---|------------------------|-------------|--|
| | When and under what conditions is it applicable? | When is support total? | Conditions? | |
| Case A | Legal aid is applies if the person lives on social benefits or minimum wage, and if he/she does not possess more than one property. | N/A | N/A | |
| Case B | Legal aid applies if the person lives on social benefits or minimum wage, and if he/she does not possess more than one property. | N/A | N/A | |

| Case study | Reimbursement | | | |
|------------|---|---|---|--|
| | Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs? | If reimbursement is not total what is percent-age in general? | What costs are never reimbursed? | Are there instances when legal aid should be reimbursed to the legal aid organisation? |
| Case A | YES | Depends on the outcome of the judge-ment | Private consultation with the lawyers (extra-judiciary costs) | N/A |
| Case B | YES | Depends on the outcome of the judge-ment | Private consultation with the lawyers (extra-judiciary costs) | N/A |

Costs for translation and interpretation

| Case study | Translation | | Interpretation | | Other costs specific to cross-border disputes? | |
|------------|--|-------------------|---|-----------------------------------|--|---|
| | When and under what conditions is it necessary? | Approximate cost? | When and under which conditions is it necessary? | Approximate cost? | Description | Approximate cost? |
| Case A | When only one of the parties is English speaking | € 34.94 | Applies only when a witness is neither Maltese nor English speaking | Between €11.65 and € 58.23 / hour | Costs incurred notifying the party residing abroad | Depends on the fees charged by other member states. |
| Case B | When only one of the parties is English speaking | € 34.94 | Applies only when a witness is neither Maltese nor English speaking | Between €11.65 and €58.23 / hour | Costs incurred notifying the party residing abroad | Depends on the fees charged by other member states. |

Last update: 02/11/2020

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.